



GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di traspr: 20194290  
Data 10.Novembre.2023  
Pagina 1 / 1

**Doc. di traspo**

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Polizza di car      | 100192868          |
| Termini di conseg   | EXW SAND IN TAUFER |
| Termini di pagament | DF FM il 25        |

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Customer Plant Code | 100 14249     |
| Our Supplier Number | 91017854      |
| DUNS Number         | 428432348     |
| Logistic Contact    | Daniel Kaiser |

Vettore/LSP  
401

**Vs. trasportatore**

### Cambio proprietà

120354 012

52. 309012

34028

GKN Articolo

### Descrizione

| Quant. sped. | Unità |
|--------------|-------|
|--------------|-------|

```
FP B2075                                CCP Aussenrotor
  Articolo cliente      2517202000#j
  Ordine cliente        550004615801
  Lotto                 100125926
```

|           |             |
|-----------|-------------|
| 100125926 | 8960 pc     |
| Packages  | Pcs/Package |
| 80        | 224         |

|                   |               |    |
|-------------------|---------------|----|
| GKN Numero ordine | 17920,00      | pz |
| Order Line / Seq  | 100000829 / 1 | .  |
| Commodity Code    | 84839089      |    |

### Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente |
|--------------|------------------|
| 900051       |                  |
| 900052       |                  |
| 900053       |                  |
| 900060       |                  |

Quantità  
4  
80  
4  
80

**COENNE-RAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 17920

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 20/11/07

Firma

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Peso totale  
1167,39

Peso netto  
884,35

U m.  
kg

Number of Pallets  
4

Numero imballaggi  
80

Firma vettore/LSP

9V/7073

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)

Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Brunico (BZ)

Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: 15000123456789

Email: [info.italy@qknp.com](mailto:info.italy@qknp.com) - Internet: [www.qknp.com](http://www.qknp.com) - PEC: [qknsintermetals@legalmail.it](mailto:qknsintermetals@legalmail.it)

Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045

Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.:+39 02 9290511 - Fax:+39 02 9230690

**"Ritrovato con riserva di  
Brüder (BZ)  
Brüder (BZ)  
Brüder (BZ)**



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010891 vom 13.11.2023

Ludwigsburg, 17.11.2023

Seite 1 von 1

23-010891

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>GKN Sinter Metals SPA<br>Industriestr.3<br>39032 SAND IN TAUFERS<br>ITALIEN                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                            |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.11.2023</b>              |                                          |                                                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Sand in Taufers</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.11.2023</b> |                                          |                                                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                   | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 20194279                                 | 5                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Getriebeteile                                            | 9.997                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 20194288                                 | 2                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 20194290                                 | 4                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 20194291                                 | 6                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 20194292                                 | 12                                                                                                                                                         | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                           | 20194302-20194355                        | 2                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                           | 20194304                                 | 1                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                           | 20194305                                 | 3                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                           | 20194442                                 | 8                                                                                                                                                          | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                            | 43,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | 9.997,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängern<br>Fahrer<br>Nutzlast in t                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                            | <b>27 Gut 23-010891 empfangen am</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>20 NOV 2023</b><br><b>MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 GKN Sinter Metals SPA</b><br><b>I-39032 Sand in Taufers</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                         |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604